



Relazione Attività

2021

Il testamento spirituale di Francesco Cassani

“ In caso di mia morte desidero raccomandare al mio erede di voler considerare che la SAME con l'aiuto del mio povero e caro fratello Eugenio è stata creata non già per scopi speculativi ma per dare all'Italia un'industria di prestigio nel campo dei trattori e dei motori endotermici.

All'uomo che dirigerà la SAME raccomando di ispirarsi il più possibile ai concetti dell'unificazione e di non avventurarsi in tentativi che allontanino la SAME dal suo campo base, il quale essendo oggi basato come già detto sulla costruzione dei trattori, non dovrà che continuare in tale direzione, perseverando nel miglioramento della costruzione e avendo cura di non trascurare la ricerca assidua del minor costo e della modernità delle macchine.

La concorrenza in futuro sarà ancora più agguerrita, pertanto non solo è assillante assicurare continuità alla fabbrica, ma anche mantenere il prodotto aggiornato.

Gli uomini che oggi collaborano con me sia nel campo tecnico che commerciale ed amministrativo danno un buon affidamento [...].
Raccomando e ricordo di non avventurarsi in speculazioni commerciali e finanziarie.

Raccomando di non ingrandire troppo la fabbrica e di mantenere sempre un sufficiente cuscinetto finanziario di sicurezza onde far fronte ai momenti di crisi che non mancano mai in una azienda.

A tutti i collaboratori desidero esprimere l'affetto e la riconoscenza per la dedizione dimostrata verso la SAME.

Raccomando a colui che prenderà il mio posto di agire ispirandosi ai miei concetti di lavoratore entusiasta, umile, tenace.

Agire sempre con la massima imparzialità con i propri dipendenti e debellare con la massima energia l'insorgere di rivalità fra i collaboratori; essi devono ascendere nella gerarchia per merito e ispirati alla più schietta lealtà e onestà verso tutti.

Nell'evoluzione della tecnica si guarda con molto interesse alla realizzazione della turbina a gas. Sarà consigliabile seguire soprattutto l'esperienza delle altre ditte prima di avventurarsi in studi rovinosi dal punto di vista economico.

Avrei molte altre cose da dire ma desidero chiudere la presente affidando alle persone che continueranno la mia opera il messaggio per una conduzione sana e onesta dell'azienda confidando nella loro saggezza e rettitudine.

Il Signore vi benedica e vi assista tutti premiandovi per l'opera che vi accingete a compiere. ”



Ing. Francesco Cassani

Fondazione SAME

DOVE I NOSTRI VALORI E IL NOSTRO IMPEGNO SOCIALE
TROVANO SOLIDE BASI PER CRESCERE.



FONDAZIONE SAME

Entusiasmo. Umiltà. Tenacia.

Entusiasmo. Umiltà. Tenacia. Sono questi i valori trasmessi da Francesco Cassani, fondatore di SAME dallo spirito innovativo e da un'evoluta visione imprenditoriale, e dal fratello Eugenio che ci hanno sempre accompagnato. Generazione dopo generazione, hanno tracciato il nostro percorso di crescita che si è legato subito con quello della nostra comunità e con quello della società italiana. Ampliandosi presto al mondo. Fondazione SAME, costituita nel 2017 in collaborazione col gruppo SDF in occasione del novantesimo anniversario dell'azienda, nasce proprio per incarnare questi valori oltre i confini imprenditoriali. Per dare basi più solide e strutturate al nostro impegno filantropico, alla nostra attenzione per la società civile, al nostro sostegno per quelle realtà che portano avanti ricerche e studi rilevanti in campo scientifico e sostegno alle persone più in difficoltà. Partendo ogni giorno da dove tutto è iniziato: la nostra sede storica, a Treviglio.



I nostri progetti:

TERRITORIO, RICERCA, FUTURO E SOCIETÀ:
LE MIGLIORI ATTIVITÀ IN CUI CREDERE E INVESTIRE.

SOSTEGNO E PROMOZIONE DELLA FORMAZIONE

Per dedicare alle generazioni future spazi pensati per praticare attività tecniche e scientifiche, creando nuove opportunità di incontro e di confronto tese allo sviluppo della conoscenza agroalimentare.

- Cascina Ganassina - Treviglio, Italia
- Borse di Studio - Comune di Treviglio, Italia
- Scuola St Joseph VTC - Diocesi di Same, Tanzania

SUPPORTO ALLA SCIENZA MEDICA E ALLA RICERCA SCIENTIFICA

Per sostenere la scienza medica nel raggiungimento di nuovi traguardi nella diagnosi e nella cura, anche grazie alla fornitura di strumenti all'avanguardia e alla formazione di risorse umane pronte a garantire un'eccellente assistenza.

- Ospedale San Raffaele - Milano, Italia:
 - A.Ce.S.M. Onlus
 - Ricerca Emergenza Covid-19
 - Fondazione Amici di URI Onlus
 - Unità Clinica di Dermatologia e Cosmetologia
- Festival Bergamo Scienza - Bergamo, Italia

ASSISTENZA ALLE CATEGORIE PIÙ DEBOLI E BISOGNOSE

Per tutelare la vita e la dignità di bambini, anziani, uomini e donne che vivono in condizioni socialmente difficili o di disagio familiare. Favorendo con progetti di inclusione sociale un diritto di integrazione che è fondamentale per ogni essere umano, nessuno escluso.

- Fondazione Don Gino Rigoldi - Associazione Comunità Nuova - Milano, Italia
- San Patrignano Società Agricola Cooperativa Sociale - Rimini, Italia
- Fondazione SIPEC - Associazione IL TETTO - Brescia, Italia
- La quercia di Mamre ODV - Treviglio, Italia
- Omnibus 65 - Comune di Treviglio, Italia
- Croce Rossa Italiana - Treviglio, Italia

TUTELA DEL PATRIMONIO CULTURALE E AMBIENTALE

Per recuperare, proteggere e far conoscere il patrimonio culturale, ambientale e artistico italiano.

- FAI - Milano, Italia

LOTTA ALLA FAME E ALLA POVERTÀ IN AFRICA

Per concretizzare la speranza di un futuro migliore dove c'è bisogno di sostegno alimentare, accesso sicuro alla salute, migliori condizioni igieniche e nuove prospettive legate alla crescita, all'istruzione, allo sviluppo tecnologico e sociale.

- Oasis Enzo Missoni Onlus - Koudougou, Burkina Faso
- Solidarietà Passionista Onlus - Zenneti, Tanzania
- Diocesi di Same - Tanzania

Relazione Attività

Entusiasmo. Umiltà. Tenacia.

È sempre importante per noi condurre tutte le nostre attività con i 3 valori cardine trasmessi da Francesco Cassani. Anche se non è sempre facile: il 2020/21 ha messo a dura prova non solo le attività della Fondazione ma tutti noi, un biennio difficile per l'economia e per le famiglie. In un quadro generale così problematico le attività della Fondazione hanno comunque visto un deciso incremento nel 2020/21 grazie alla nascita di nuovi progetti e alla realizzazione di quelli già esistenti.

A Treviglio Cascina Ganassina è stata oggetto di una importante ristrutturazione, abbiamo finanziato due nuove ambulanze per la CRI, contribuito al programma alimentare di una mensa per i bisognosi e all'estensione agli Over 65 del servizio di trasporto gratuito sul territorio.

È stato dato nuovo impulso alla ricerca dell'Ospedale San Raffaele focalizzata a contrastare l'epidemia da Covid-19, sono stati erogati nuovi contributi all'associazione Comunità Nuova e alla Fondazione di Don Gino Rigoldi e confermato un importante sostegno al Festival BergamoScienza.

Sul fronte della valorizzazione del territorio, grande impegno è stato dedicato all'inizio del progetto di recupero di Monte Fontana Secca e Col de Spadaròt, prezioso patrimonio FAI dove la bonifica dell'alpeggio e la realizzazione di un centro di formazione e didattica permetteranno il rilancio del territorio in un'ottica di miglior sostenibilità ambientale.

Per poi arrivare al resto del mondo: la Tanzania rimane al centro dei progetti di sviluppo della Fondazione in Africa, attraverso le numerose attività nel territorio della Diocesi di Same (con la costruzione di una mensa per gli studenti). Il progetto più importante in assoluto che la Fondazione sta perseguendo è proprio in Tanzania dove vorremmo iniziare un processo virtuoso di trasferimento della conoscenza agraria dall'Italia agli studenti e agli agricoltori di questo paese. Dai primi passi intrapresi siamo molto fiduciosi che questo sarà un progetto che porterà grande benessere ai suoi destinatari. Inoltre, nella località Zenneti, abbiamo intensificato gli sforzi nella costruzione di un reparto di ostetricia e neonatologia.

La Fondazione non ha fatto mancare il suo sostegno alla lotta contro l'epidemia da Covid-19: insieme al finanziamento di macchinari per i laboratori di ricerca dell'Ospedale San Raffaele, abbiamo contribuito alla produzione di mascherine, disinfettanti e sapone in Tanzania.

Un grande numero di erogazioni che ha raggiunto il valore record di 498.250€ per il 2020 e una previsione 2021 ancora più consistente pari a 1.264.524€.

Ringrazio sin da ora chi vorrà contribuire in futuro alla realizzazione di questi importanti progetti e dei nuovi che verranno per sostenere quanti ne hanno bisogno.

Grazie a tutti, insieme siamo la Fondazione SAME.



Francesco Carozza
Presidente Fondazione SAME

Rendicontazione contributi erogati (in euro):	2019	2020	2021 (EST)
Cascina Ganassina	-	-	856.323
Ospedale San Raffaele (di seguito dettaglio):			
• A.Ce.S.M. Onlus	96.321	80.527	-
• Ricerca emergenza COVID-19	-	50.000	52.000
• Fondazione Amici di URI Onlus	3.000	3.000	3.000
• Unità Clinica di Dermatologia e Cosmetologia	20.000	20.000	800
Festival BergamoScienza	35.000	35.000	35.000
Fondazione Don Gino Rigoldi - Ass. Comunità Nuova	107.374	93.500	94.000
Cooperativa San Patrignano	10.000	10.000	10.000
Fondazione SIPEC - "Associazione Il Tetto"	10.000	10.000	10.000
La Quercia di Mamre ODV	-	3.000	15.000
Omnibus 65 - Comune di Treviglio	12.200	12.200	12.200
Croce Rossa Italiana	-	20.000	30.000
FAI	5.000	5.000	55.000
Associazione Oasis Enzo Missoni Onlus - Burkina Faso	-	11.000	-
Solidarietà Passionista Onlus - Tanzania	16.000	16.000	35.000
Diocesi di Same - Tanzania	106.329	117.103	52.401
Altre erogazioni	14.680	11.920	3.800
Totale complessivo:	435.904	498.250	1.264.524

Cascina Ganassina

NUOVI SPAZI PER STUDIARE E SVILUPPARE
UN'AGRICOLTURA PIÙ ECO-SOSTENIBILE.

• dal 2017



Fondazione SAME ha scelto di investire sulle prossime generazioni, impegnandosi a creare spazi più adatti alla pratica, alla formazione e alla conoscenza delle più evolute tecniche agricole. Da questo obiettivo nasce il sostegno dato al Comune di Treviglio, in collaborazione con la Provincia di Bergamo e l'Istituto Superiore Agrario G.Cantoni, per la ristrutturazione di Cascina Ganassina, edificio dedicato allo svolgimento dell'attività pratica del programma didattico.



Ospedale San Raffaele

LA CONTINUITA' DEI PROGETTI PASSATI INCONTRA LE NUOVE
SFIDE DEL COVID 19.

• dal 2017

L'evoluzione della ricerca medica segna l'evoluzione del benessere della nostra società. Per questo Fondazione SAME è orgogliosa di collaborare in modo continuativo con l'Ospedale San Raffaele di Milano.

PROGETTO A.Ce.S.M. ONLUS • dal 2017 al 2020

Persegue il potenziamento delle attività di ricerca e assistenza al malato attraverso il reperimento di fondi per strumenti diagnostici, borse di studio, formazione personale paramedico, attività di aggiornamento.

PROGETTO RICERCA EMERGENZA COVID 19 • dal 2020

Un progetto importante con l'obiettivo di implementare l'unico laboratorio ad alta bio-sicurezza in Italia e nel mondo, per renderlo idoneo allo studio del virus Covid-19 grazie anche all'acquisto di macchinari di ultima generazione.



BergamoScienza

UNA PARTNERSHIP DI RILIEVO TRA TUTELA DEGLI ECOSISTEMI E AGRICOLTURA DEL FUTURO.

• dal 2019



Fondazione SAME è partner di BergamoScienza, associazione organizzatrice dell'omonimo Festival – dal seguito di pubblico sempre più imponente – focalizzato sulla promozione di una nuova cultura della divulgazione scientifica, anche grazie a un più ampio accesso alla conoscenza. Un evento di cui Fondazione SAME è orgogliosa di essere un partner di riferimento e che prossimamente toccherà tematiche sensibili come tutela degli ecosistemi e agricoltura del futuro.



Fondazione Don Gino Rigoldi Onlus e Associazione Comunità Nuova Onlus

“BARRHOUSE”, “UNA CASA PER RICOMINCIARE” E “EDELWEISS”, L’INCLUSIONE SOCIALE ALLA BASE DELL’INTEGRAZIONE.

• dal 2017

L’inclusione sociale è fondamentale in ogni fase della vita. Per questo Fondazione SAME ha scelto di sostenere la Fondazione Don Gino Rigoldi e l’Associazione Comunità Nuova Onlus ad essa collegata nella realizzazione di due progetti dedicati all’integrazione, all’accoglienza e al sostegno di minori, giovani e famiglie consentendo loro, in questo modo, di realizzare un progetto di vita.

PROGETTO BARRHOUSE • dal 2017

Aiutare la comunità educativa che accoglie, in un ambiente sicuro in cui crescere, minori provenienti da famiglie in forte difficoltà.

PROGETTO UNA CASA PER RICOMINCIARE • dal 2017

Fornire a giovani coppie con un componente in uscita da un percorso penale quell’autonomia abitativa indispensabile per crearsi una famiglia e una nuova vita.

PROGETTO EDELWEISS • dal 2017 al 2020

Sostenere con borse di studio studenti meritevoli che vivono in famiglie disagiate.



San Patrignano

RIPARTIRE DA SE STESSI, PER CREARSI UNA NUOVA VITA.

• dal 2019



San Patrignano è esempio di accoglienza per persone afflitte da dipendenze ed emarginazione. Fondazione SAME collabora con questa realtà che è ormai una casa per molti giovani che hanno smarrito la strada e una famiglia per chi deve riprendere un cammino fatto di autostima, dignità, responsabilità ed entusiasmo.



Associazione Il Tetto

IL DIRITTO AD UNA CASA PER COMBATTERE IL DISAGIO SOCIALE.

• dal 2017



Fondazione SAME sostiene le attività dell'Associazione nata nel 2017 con il fine di dare autonomia abitativa a persone appartenenti a fasce deboli, favorendo l'integrazione sociale di immigrati, emarginati, inabili o anziani.



La quercia di Mamre ODV

UN PASTO CALDO PER ALIMENTARE LA SPERANZA.

La nuova, meravigliosa collaborazione di Fondazione SAME coinvolge la Quercia di Mamre ODV, mensa che è un punto di riferimento per i bisognosi di Treviglio. L'obiettivo è contribuire a distribuire ancora più pasti caldi e nutrienti alle persone in difficoltà, oltre alla distribuzione settimanale di prodotti alimentari alle famiglie che non possono raggiungere la sede.



• dal 2020



Omnibus 65

LA LIBERTÀ DI SPOSTAMENTO NON CONOSCE ETÀ.

• dal 2018



Grazie al contributo di Fondazione SAME, il progetto Omnibus 70 è potuto diventare Omnibus 65, riducendo da 70 a 65 anni l'età delle persone (anziani, ma anche disabili) che possono beneficiare del servizio di trasporto su chiamata diretta o prenotazione, per tutto il territorio di Treviglio.



Croce Rossa Italiana

UN LEGAME STORICO FONDATO SUL BENE PIÙ PREZIOSO:
LA SALUTE.

• dal 2020



Già finanziatrice di maggioranza per l'acquisto di un'ambulanza, la Fondazione SAME è in prima fila per regalarne una seconda alla Croce Rossa Italiana locale. Un legame che affonda le sue radici nel tempo, nato nel 1964 con la presidenza del Gruppo Femminile della CRI di Treviglio della Sig.ra Maria Campana Cassani.



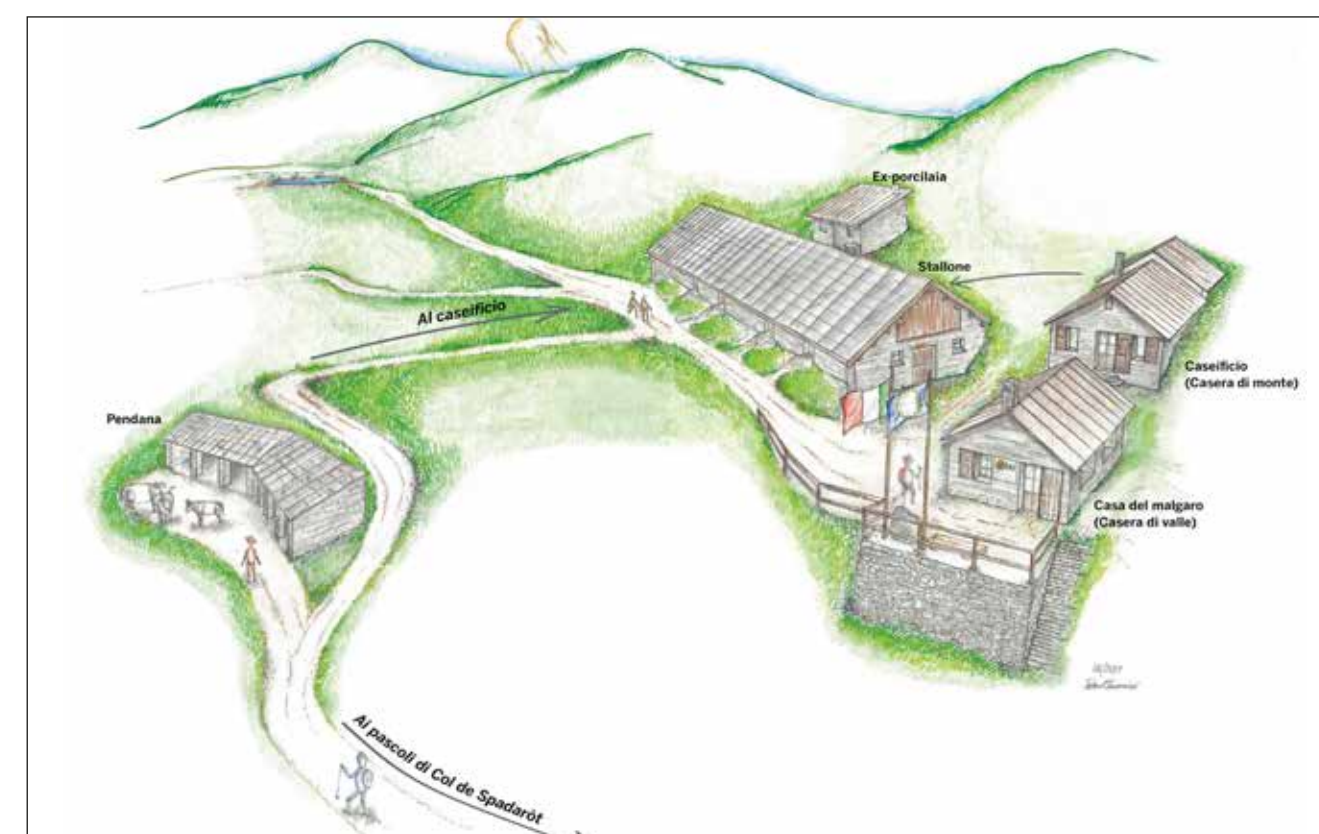
• dal 2018

INVESTIAMO NEL BENE PIÙ PREZIOSO CHE ABBIAMO: L'ITALIA.

L'impegno di Fondazione SAME verso FAI, la più grande organizzazione italiana no-profit del settore, celebra un legame storico e inscindibile con l'Italia e si esprime con il crescente interesse verso le sue iniziative. La dimostrazione è il recente sostegno al progetto Monte Fontana Secca e Col de Spadaròt, zona Monte Grappa (Veneto): un alpeggio con malga, un'area di 150 ettari di bosco e pascolo d'alta quota dalla grande importanza storica (scenario di un'epica battaglia durante la Prima Guerra Mondiale) e naturalistico-paesaggistica.

Il progetto prevede lo sviluppo dei seguenti obiettivi:

- Riattivazione dell'alpeggio
- Integrazione delle attività tradizionali dell'alpeggio con servizi di minima accoglienza
- Sostenibilità ambientale
- Realizzazione di un centro di formazione didattica
- Valorizzazione delle memorie storiche
- Realizzazione di un alloggio per studenti in occasione di stage.



Oasis Enzo Missoni Onlus

UN ORTO PER AIUTARE A COLTIVARE
UN NUOVO BENESSERE.

La Oasis Enzo Missoni Onlus opera nel Burkina Faso, afflitto da fame e crisi climatica. Qui la Onlus contribuisce al miglioramento della vita dei bambini, delle donne, degli anziani e degli ammalati anche grazie alla realizzazione di progetti dedicati alla produzione agricola. I contributi ad oggi erogati dalla Fondazione SAME sono stati utilizzati per la realizzazione di un orto dotato di un sistema di irrigazione “goccia a goccia”. Un progetto ambizioso partito con il ripristino del vecchio pozzo e il trattamento e la semina dei 2,5 ettari di terreno. Le attività si sono poi focalizzate nella costruzione del muro di cinta in mattoni dell’intera area e nel completamento del progetto di irrigazione con sistema goccia a goccia.

• dal 2018



Solidarietà Passionista Onlus

SALUTE E LAVORO PER RIPORTARE IL SORRISO NELLA COMUNITÀ.

La Fondazione SAME continua a sostenere il piccolo ospedale di Zenneti, in Tanzania, in una zona povera e a forte rischio malarico. Dopo aver finanziato l’allestimento degli arredi del recente ospedale nel 2020 il contributo della Fondazione è stato destinato all’acquisto di un’incubatrice, una sonda e uno strumento per ECG. Per il 2021 il contributo è stato così destinato all’acquisto di un mezzo di trasporto ad uso ambulanza, al sostegno agli studi per studenti di medicina e farmacia, all’assistenza sanitaria agli anziani, all’“adozione di donne in gravidanza” e all’acquisto di una sonda cardiaca da collegare all’ecografo.

• dal 2019



Diocesi di Same

EDUCAZIONE, MECCANIZZAZIONE E COLTIVAZIONE
PER ALIMENTARE LA SPERANZA DI UN FUTURO MIGLIORE.

Fondazione SAME supporta dal 2018 la Diocesi di Same, situata in Tanzania nella regione del Kilimanjaro, grazie a una serie di progetti in continua evoluzione che sostengono lo sviluppo del territorio e la formazione scolastica e professionale dei giovani che lì vivono. Nel 2020 i contributi della Fondazione si sono concentrati nel supporto finanziario per la costruzione, la funzionalità e l'arredo di una mensa scolastica per 250 studenti, l'invio di materiale destinato agli studenti e il sostegno al progetto anti-covid «SAME SAVE YOU». Nel 2021 la Diocesi ha esteso la parte coltivata del terreno di proprietà a Pozo dagli iniziali 20 a 101 ettari. Il contributo di Euro 48.137 erogato dalla Fondazione è stato utilizzato per la bonifica totale del terreno. Si è dato inizio ad un progetto scolastico che coinvolgerà istituti e università sia italiani che locali e che prevederà il potenziamento della conoscenza agronomica in quel paese. Il progetto formativo si estenderà anche agli agricoltori del distretto di Same.

• dal 2018



Governance



FRANCESCO CAROZZA
Presidente

CONSIGLIERI



LUISELLA CASSANI
CAROZZA



FRANCESCO NATTA



ALDO CAROZZA
Vice Presidente



LODOVICO BUSSOLATI



SILVIA PANSIERI



IVANO VOLPON
Segretario del Consiglio
di Amministrazione



VITTORIO TOSI
Revisore

I NOSTRI PARTNER

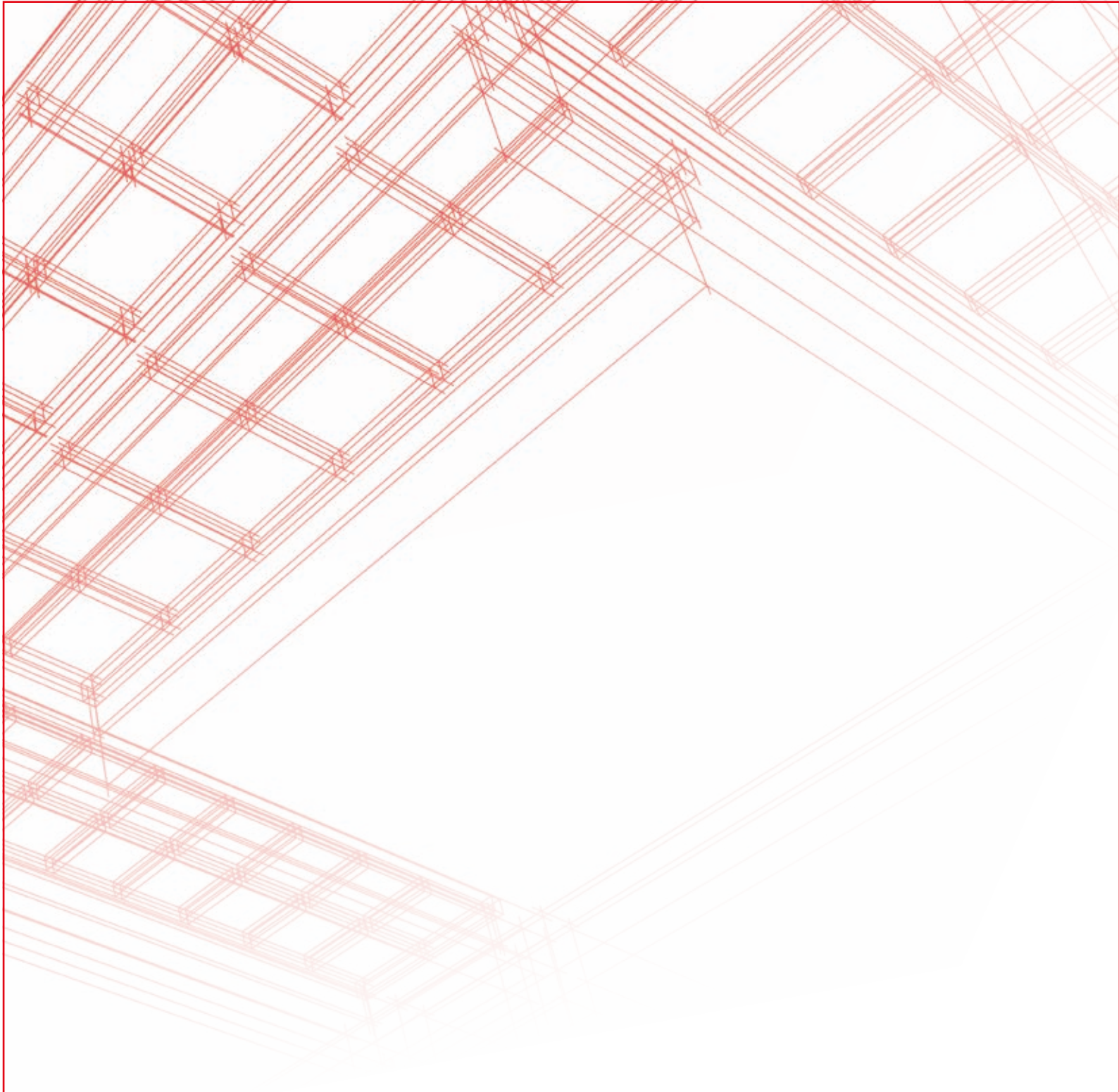


Solidarietà Passionista

Per sostenere le attività e i progetti della Fondazione SAME consulta il sito fondazioneesame.it

SDR





Fondazione SAME • Viale F. Cassani, 15 • 24047 Treviglio (BG) • Italia • +39 0363 421 228 • info@fondazionesame.it